

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 41		Zittingsjaar 1929-1930
PROJET DE LOI, N° 33	SÉANCE du 12 Décembre 1929	VERGADERING van 22 December 1929	WETSONTWERP, N° 33

PROJET DE LOI

relatif aux listes de jurés pour l'année 1930.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (¹)
PAR M. MEYSMANS.

MADAME, MESSIEURS,

A l'unanimité, la Commission a décidé l'adoption de ce projet de loi; ce vote s'impose parce qu'il est la seule solution possible au problème posé.

Il y a lieu toutefois d'espérer, qu'au cours de la présente session, le Parlement votera enfin le projet de loi réformant le recrutement et l'organisation du jury. Il est impossible de maintenir plus longtemps une structure juridique, à base politique, qui est en désaccord absolu avec les formes politiques de la démocratie.

Le Rapporteur,
LÉON MEYSMANS.

Le Président,
MAX HALLET.

WETSONTWERP

betreffende de lijsten van gezwoorenen voor
het jaar 1930.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (¹) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER MEYSMANS.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Commissie heeft eenparig besloten dit wetsontwerp goed te keuren; het kon ook niet anders omdat het de eenige mogelijke oplossing is voor dit vraagstuk.

Het is echter te hopen dat het Parlement, in den loop van deze zitting, eindelijk het wetsontwerp zal goedkeuren tot herziening van de samenstelling en inrichting der jury. Het is onmogelijk nog langer eene juridische structuur met politieke grondslag te behouden, die volstrekt tegenstrijdig is met de politieke vormen der democratie.

De Verslaggever,
LÉON MEYSMANS.

De Voorzitter,
MAX HALLET.

(¹) La Commission était composée de MM. Hallet, président, Carpentier, Carton de Wiart, Colleaux, De Winde, Hallet, Meysmans et Poncelet.

(¹) De Commissie bestond uit de heeren Hallet, voorzitter, Carpentier, Carton de Wiart, Colleaux, De Winde, Hallet, Meysmans en Poncelet.